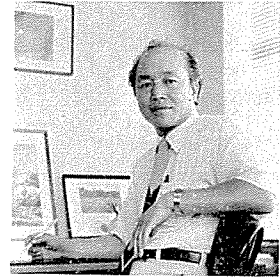


# 建築家와 社会的責任

大韓建築士協會 理事 金正澈  
(株) 正林 建築 代表理事



## □ 社會的 建築的 與件

우리는 20世紀 後半에 살고 있다. 몇 차례에 걸친 5 年計劃을 통해 “라인江의 奇蹟”이 아닌 “漢江 邊의 飛躍”을 成就하므로 消費가 美德으로 알 程度로 物質의 豊饒時代를 맞이 했다.

우리가 使用할 수 있는 수많은 材料, 工法과 各種技術情報 및 資料等은 國內的인 範疇를 넘어서 온 世界가 一日生活圈에 들게됨에 따라 想像을 초월한 量的膨脹을 가져왔다. 우리가 關係하는 Project에 있어서도 그 Scale(規模)의 擴大는 日益 增大의 추세에 있다. 몇천평의 建物이면 그것이 어떤 用途, 어떤 特質의 建物이든 큰 規模의 建築物로 建築家들을 흥분케하고 喜悅이 넘치게 했던 일이 바로 엇그제 같은 錯覺을 하게 한다.

近年에는 數萬坪의 建物들이 우리 建築家들의 손에 依하여 計劃되고 建立되어 大型建物의 機能을 잘 消化하면서 都市環境속에 創作的 構成要素로 人間의 삶에 이바지하고 있는 例를 흔하게 볼 수 있다.

Scale의 擴大는 規模뿐만 아니라 그 内容에 있어서 複雜한 性能의 確保와 수없이 많은 要素들로 構成되기 때문에 이의 完璧한 解決을 위해서는 더욱 많은 勞力과 精誠을 쏟아야만 한다.

建築은 原來가 社會的인 것이다. 그리고 人間은 個的이건 集團的이건 複雜한 生物로써 변화무쌍한 慾求를 가졌으며, 이 또한 建築家들에게 아주 어려운 問題의 解決을 要求해 오게 된다.

이에 反해 建築主, 또는 社會的인 建築活動에 對한 理解는 그 水準을 의 심할 程度이며, 外國의 建築 文化的인 與件과 比較하여 볼때 너무도 懸隔함을 다시한번 歎息하지 않을 수 없

다. 이러한 兩者의 認識의 差異나 與件의 不備를 忍耐하면서 積極的인 姿勢로 文化的啓蒙을 게을리하지 않고, 当面하고 있는 現實的 與件을 克服하면서 責任을 다하는 일만이 우리 建築家들의 役割인 것이다.

## □ 建築家의 役割

時代에 따라 建築의 活動이나 建築家의 役割도 變해왔고 여러 分野의 技術者의, 協力이 必要하게 된것은 歷史的 事實이다.

量과 scale의 擴大, 그리고 經濟社會의 發展과 더불어 建物이 선다는 것은 社會와 어떤式으로든지 連關을 가지며 都市의 集團속에 存在할때 都市環境속에 그것은 都市를 構成하는 環境의 要素中의 하나 인 것이다. 即 規範도 있어야하고 秩序와 道德도 지켜야 한다.

建築을 個體로 볼때도 그 建築을 構成하는 要素는 Hard한 것에서Soft한 要素까지 헤아릴 수 없는 内容으로 構成되어 있다. 個體의 内容과 그 構成은 個人에 個性이 있듯이 其 建物 나름대로의 用途와 建物主의 要求나 기호에 따라 處理되어도 무방 할 것이다.

그러나 建物은 内部 空間만이 存在意義가 있는 實像만이 아니라, 周圍와 더불어 環境을 만들게 되기 때문에 社會의 公共物로서의 意義가 더 커진다.

建築家는 都市에 建物을 세우고 형태를 부여하며 우리 文化의 極致에 이르는 幸福하고 아름다운 都市를 만드는 偉大한 職分을 가졌다.

우리는 先人들이 이룩한 모든 유산을 보고 배우며 當代에 産業 技術의 모든 것을 알고 研究하여 現代 社會가 要請하는 높은 技術水準의 達成을爲하여 建築的 創造의 技倆을 꾸준히 연마해야 한다. 複雜하고도 多樣한

모든 要求들이 가장 完璧하게 이루어 지도록 建物主의 內的인 要求와 문제들을 解決하고 外的으로는 社會의 모든 人間이 사랑하고 아끼는 周圍와 環境을 우리가 만든다는 矜持와 姿勢를 갖고 創作活動을 해야한다. 建築家는 언제나 아름다운 건물과 아름다운 것들을 만들어야 하는 사람이기 때문이다.

過去가 이룩한 모든것을 존경하는 마음으로 觀察하고 未來가 우리들에게 期待하는 것들을 予測하며 純粹하고도 희생적인 精神으로 建築에 임해야 한다.

建築家가 얼마나 過去를 아끼고 藝術을 사랑하고 活動하는가를 社會가 認識할 때 우리의 社會的인 地位는 마련되며 建築活動의 여건이 부여되는 것이다.

첫째도, 둘째도, 그리고 셋째도 建築家의 순수한 良識과 責任있는 行動이 重要한 것이다.

建築家의 義務를 외면하고 우리의 立場과 權利만을 내세울수는 없는 것이다.

## □ 바른 建築活動

建築은 손끝만으로 하는것이 아니라 마음속 깊이 社會를 아름답게 꾸미고 사람들의 情緒의 生活과 未來環境을 爲하여 運轉한 條件을 더 確保케 하려는 “人生”에 바탕을 둔 努力이며 올바른 建築을 하려는 眞實하고 겸손한 마음의 實踐이어야 한다.

社會는 우리에게 冷酷하리만큼 徹底하고 많은 要求를 하는 廣義의 Client 이므로 우리의 藝術的 文化的인 經驗과 探究의으로 技倆의 연마를 다하여 都市와 環境造成에 寄與하고 아름답고 값진 建築文化를 創造하는 活動만이 우리에게 要求되고 있다.

(\*)